

EPISODIO 118

La palabra pasar

EN ESTE EPISODIO

- Descubrirás varios significados del verbo «pasar».
- Aprenderás a hablar de lugares, hechos, tiempo y cambios.
- Practicarás con Alba y una tienda completamente inmóvil.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
Un verbo para muchísimas situaciones	One verb for a great many situations
«Pasar por un lugar» significa ir por allí o visitarlo brevemente: «Pasé por la tienda» o «Me pasé por casa de Dima».	“Pasar por un lugar” means to go past or visit it briefly: “I went by the shop” or “I stopped by Dima’s house”.
«Pasar» también significa suceder: «¿Qué pasó ayer?» o «Creo que ha pasado algo».	“Pasar” also means to happen: “What happened yesterday?” or “I think something has happened”.
El tiempo pasa cuando avanza: «Han pasado dos horas».	Time “passes” when it moves forward: “Two hours have passed”.
«Pasar a ser» indica un cambio de estado: una persona puede pasar de estudiante a profesional o de pobre a rica.	“Pasar a ser” indicates a change of state: a person may go from being a student to being a professional or from poor to rich.
«Pasar con algo» significa aceptar una solución suficiente: «Pasamos con el móvil viejo».	“Pasar con algo” means to make do with an adequate solution: “We will make do with the old phone”.
También se usa para dar un objeto —«Pásame la sal»— y para experimentar algo: «Lo pasé muy bien» o «Pasé miedo».	It is also used to hand an object—“Pass me the salt”—and to experience something: “I had a great time” or “I was frightened”.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.


[VER CURSOS >](#)

PARTE 2

Mini-Historia

Una frase breve, preguntas sencillas y muchas oportunidades para responder en voz alta.

CÓMO PRACTICAR

Primero escucharás una frase con información. Después responderás a preguntas muy sencillas sobre esa información. Intenta contestar en voz alta antes de escuchar la respuesta. No pasa nada si te equivocas: escucha, repite y responde cada vez con más rapidez. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

Q&A

PRÁCTICA GUIADA

Preguntas y respuestas

Escucha la información, responde en voz alta y después comprueba la respuesta.

ESPAÑOL	ENGLISH
Alba pasó por una tienda para comprar comida.	Alba stopped by a shop to buy food.
¿Pasó por un bar?	Did she stop by a bar?
No. Pasó por una tienda.	No. She stopped by a shop.
En la tienda pasaba algo muy extraño.	Something very strange was happening in the shop.
¿Estaba todo normal?	Was everything normal?
No. Todo el mundo estaba completamente inmóvil.	No. Everyone was completely motionless.
Pasaron unos segundos y todo volvió a la normalidad.	A few seconds passed and everything returned to normal.
¿Cuánto tiempo pasó?	How much time passed?
Unos segundos.	A few seconds.
Alba pasó de estar sorprendida a tener curiosidad.	Alba went from being surprised to being curious.
¿Cambió su estado?	Did her state change?
Sí. Primero estaba sorprendida y después tuvo curiosidad.	Yes. First she was surprised and then she became curious.
No podía pasar sin saber qué había ocurrido.	She could not leave without knowing what had happened.
Preguntó a un hombre mayor.	She asked an older man.
Él explicó que estaban rodando una película.	He explained that they were filming a movie.
¿Fabricaban una rueda?	Were they manufacturing a wheel?
No. «Rodar» aquí significa filmar una película.	No. Here "rodar" means to film a movie.

IDEA CLAVE

El significado de «pasar» depende de las palabras que lo acompañan. Aprende la expresión completa, no el verbo aislado.

Alba pasó por una tienda, vio lo que pasaba y pasó de la sorpresa a la curiosidad.

La repetición muestra cómo un mismo verbo cambia de significado sin causar confusión.

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL
Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
pasar por Ir por un lugar o visitarlo brevemente. Ejemplo: Pasé por la farmacia antes de volver.	to go by / stop by To go past or visit a place briefly. Example: I stopped by the chemist before returning.
pasar algo Suceder un hecho. Ejemplo: ¿Qué pasó en la tienda?	to happen For an event to occur. Example: What happened in the shop?
pasar el tiempo Avanzar o transcurrir el tiempo. Ejemplo: Pasaron varias horas.	time to pass For time to move forward. Example: Several hours passed.
pasar a ser Cambiar de estado o función. Ejemplo: Pasó de ayudante a director.	to become To change state or role. Example: He went from assistant to director.
pasar con Arreglarse o conformarse con algo. Ejemplo: Podemos pasar con el ordenador viejo.	to make do with To manage or be satisfied with something. Example: We can make do with the old computer.
pasarlo bien Disfrutar de una experiencia. Ejemplo: Lo pasamos muy bien en la fiesta.	to have a good time To enjoy an experience. Example: We had a good time at the party.

Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY >

¿Te gustó este episodio? Practica estas técnicas con mis cursos completos en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com